

## Características

Esmalte base disolvente fabricado con resinas alquídicas especiales. Indicado para la conservación de todo tipo de superficies exteriores e interiores.

## Modo de empleo

Todas las superficies a aplicar deben estar limpias, secas y saneadas. Sobre superficies viejas se debe comprobar la adherencia antes de aplicar la pintura, eliminando toda superficie que no se encuentre en perfectas condiciones. Remover bien el esmalte y aplicarlo sobre superficies limpias y secas. Cuando se trate de superficies metálicas será necesario desengrasar e imprimir anteriormente. Se puede aplicar a brocha, rodillo y pistola. Este esmalte se fabrica con características tixotrópicas que permite utilizarlo sin diluir.

## Rendimiento

De 10 a 12 m<sup>2</sup>/L. y mano, dependiendo del soporte a aplicar.

## Características

Esmalte à base de dissolvente fabricado com resinas alquídicas especiais. Indicado para a conservação de qualquer tipo de superfície exterior ou interior.

## Modo de aplicação

As superfícies a cobrir devem estar limpas, secas e saneadas. Antes da aplicação do esmalte deve-se comprovar a sua aderência em superfícies antigas, removendo-as até que estas se encontrem em perfeitas condições. Misturar bem o esmalte e aplicá-lo sobre superfícies limpas e secas. Tratando-se de superfícies metálicas será necessário limpar a gordura e fazer uma imprimação antes da aplicação. Pode ser aplicado com trincha ou rolo e arma. Este esmalte foi fabricado com características tixotrópicas que permitem utilizá-lo sem diluir.

## Rendimento

De 10 a 12 m<sup>2</sup>/L. demão, dependendo do suporte sobre o qual se aplica.

## Features

Solvent-based enamel on a base of special alkyd resins. Suitable for the conservation of all kinds of outdoor or indoor surfaces.

## Instructions

All the surfaces to be painted must be dry and extremely cleaned up. On aged surfaces: Before applying the paint, adherence should be checked and all kinds of old residues should be removed. Stir the product thoroughly and apply on dry and clean surfaces. On metallic surfaces: The surface should be previously degreased and primed. It can be applied with a brush, roller or air pistol. This enamel is manufactured with thixotropic features that enables its use without thinning.

## Performance

From 10 to 12 m<sup>2</sup>/L. and coat, depending on the surface to be treated.

## Caractéristiques

Émail base dissolvant composé de résines alkydes spéciales. Conseillé pour conserver toutes sortes de surfaces en extérieur comme en intérieur.

## Mode d'emploi

Toutes les surfaces sur lesquelles le produit va être appliqué doivent être propres, sèches et assainies. Pour les surfaces abîmées, vérifier l'adhérence avant l'application de la peinture. Éviter d'appliquer le produit sur des surfaces ne se trouvant pas dans de parfaites conditions. Bien remuer le produit avant de l'appliquer sur une surface propre et sèche. Quand il s'agit de surfaces métalliques, dégraisser et nettoyer antérieurement. Le produit peut être appliqué avec une brosse, rouleau ou le pistolet. Cet émail possède des caractéristiques thixotropiques, ce qui nous permet de l'utiliser sans le diluer.

## Performance

De 10 à 12 m<sup>2</sup>/L. et par couche, selon le type de support sur lequel va être appliqué le produit.



## Caratteristiche

Smalto base solvente realizzato con speciali resine alchidiche. Indicato per la protezione di ogni tipo di superficie, esterna e interna.

## Modo d'uso

Tutte le superfici su cui si vuole applicare la pittura devono essere pulite, asciutte e igienizzate. In caso di superfici vecchie, verificare l'aderenza prima dell'applicazione della pittura, eliminando tutta la superficie che non è in condizioni perfette. Mescolare bene lo smalto e applicarlo su superfici pulite e asciutte. Nel caso di superfici metalliche è necessario preliminarmente sgrassarle ed effettuare l'imprimatura. Applicabile con pennello, rullo e pistola. Questo smalto è prodotto con caratteristiche isotropiche che ne consentono l'uso non diluito.

## Rendimento

Da 10 a 12 m<sup>2</sup> per litro e mano, a seconda del supporto su cui si applica.



# Industrias Kolmer S.A.

**POLIGONO INDUSTRIAL JUNCARIL C/ LOJA - PARC. 111A - 112  
18220 - ALBOLOTE (GRANADA) ESPAÑA  
Tlf.: +34 958 46 56 86 Fax +34 958 46 74 02  
KOLMER@KOLMERSA.COM WWW.KOLMERSA.COM**



# Esmalte sintético Kolman Esmalte sintético Kolman Kolman synthetic enamel Émail synthétique Kolman Smalto sintetico Kolman



**55 Amarillo limón**  
amarelo limão/lemon yellow  
jaune citron/giallo limone

**54 Amarillo real**  
amarelo real/royal yellow  
jaune royal/giallo reale

**61 Naranja**  
laranja/oranje  
orange/arancio

**62 Rojo vivo**  
vermelho vivo/bright red  
rouge vif/rosso vivo

**46 Rojo inglés**  
vermelho inglês/english red  
rouge anglais/rosso inglese

**89 Rojo carruajes**  
vermelho carruagem/  
carriage red/rouge brique/  
rosso scuro

**42 Marfil**  
marfim/ivory  
ivoire/avorio

**44 Crema**  
creme/cream  
crème/crema

**39 Beige**  
bege/beige  
beige/beige

**40 Gamuza**  
camurça/suede  
chamois/camoscio

En esta carta, hemos reunido la gama de colores más actual y vanguardista en decoración, para que puedas materializar todas tus ideas y dar forma a tu creatividad. Además, nuestro esmalte sintético está incluido en el sistema Kolsystem, un sistema con el que podrás tener cualquier color que desees al instante. Decora tu imaginación con Esmalte Sintético Kolman. Es más que cualquier esmalte...

Nesta carta de cores reunimos a gama de cores mais atual e vanguardista em decoração para que possa materializar todas as suas ideias e dar forma à sua criatividade. Além disso, o nosso esmalte sintético está integrado no sistema Kolsystem, um sistema com o qual poderá obter imediatamente a cor desejada. Decore a sua imaginação com Esmaltes Sintéticos Kolman. São muito mais que um esmalte...

This chart includes the most contemporary and avant-garde decorative colours, so you can materialize your ideas and bring your imagination to life. In addition, our enamel is included in the Kolsystem procedure, which affords the possibility of preparing an extremely extensive range colours instantly. Decorate your imagination with Kolman Synthetic Enamel. It delivers much more than any other enamel...

*envases/embalagens/containers/bouteilles/confezioni*

**125ml., 375ml., 750ml. y 4 L.**

*(Ver tarifa y consultar tamaños)*



Producto incluido en el sistema:  
Produto incluido no sistema:  
Product included in the system:  
Produit inclus dans le système:  
Prodotto inserito nel sistema:



**26 Verde claro**  
verde claro/bright green  
vert clair/verde chiaro

**72 Verde primavera**  
verde primavera/spring green  
vert printemps/verde primavera

**71 Verde hierba**  
verde erva/grass green  
vert nature/verde erba

**73 Verde mayo**  
verde maio/may green  
vert mai/verde prato

**10 Verde carruajes**  
verde carruagem/carnage green  
vert bouteille/verde scuro

**47 Tabaco**  
tabaco/tobacco  
tabac/tabacco

**60 Tabaco oscuro**  
tabaco escuro/dark tobacco  
tabac foncé/tabacco scuro

**(+) Acabados en mate, satinado y brillo**

**Blanco (+)**  
branco/white  
blanc/bianco

**Negro (+)**  
preto/black  
noir/nero

**34 Gris perla**  
cinzento pérola/pearl grey  
gris perle/grigio perla

**36 Gris azulado**  
cinzento azulado/bluish grey  
gris arctique/grigio azzurro

**32 Gris medio**  
cinzento intermédio/mid-grey  
gris moyen/grigio medio

\* Colores orientativos / cores indicativas / colors indicative / couleurs indicatifs / colori indicativi

\* Colores orientativos / cores indicativas / colors indicative / couleurs indicatifs / colori indicativi

**(F) Colores pertenecientes al producto FerroKolman**



**98 Gris forja (F)**  
cinzento metal/bluish grey  
gris forgé/grigio ferro

**45 Ocre dorado**  
ocre dourado/golden ochre  
ocre doré/ocra dorato

**37 Ocre**  
ocre/ochre  
ocre/ocra

**99 Negro forja (F)**  
preto metal/bluish black  
noir forgé/nero ferro

**30 Celeste**  
celeste/sky blue  
céleste/celeste

**28 Azul claro**  
azul claro/bright blue  
bleu clair/azzurro chiaro

**65 Azul luminoso**  
azul luminoso/radiant blue  
bleu lumineux/azzurro luminoso

**66 Azul cobalto**  
azul cobalto/cobalt blue  
bleu cobalt/blu cobalto